Arabic

المادة 1 جميع الناس يولدون أحرارًا متساوين في الكرامة والحقوق. فقد وُهبوا العقل والوجدان وعليهم أن يعامل بعضهم بعضًا بروح الإخاء.

المادة 2 لكل فرد حق التمتع بجميع الحقوق والحريات الواردة في هذا الإعلان، دون أي تمييز، كالتمييز بسبب العرق أو اللون أو الجنس أو اللغة أو الدين أو الرأي السياسي أو الرأي غير السياسي أو الأصل القومي أو الاجتماعي أو الثروة أو المولد أو أي وضع آخر، دون أي تفريق بين الرجال والنساء.

كذلك لا يجوز التفريق استنادًا إلى الوضع السياسي أو القانوني أو الدولي لبلد أو لبقعة يكون الفرد من رعاياها سواء أكان البلد المذكور مستقلًا أم كان في عهدة الغير أو تحت الوصاية أو كان يخضع لقيود من حيث السيادة.

المادة 3 لكل فرد الحق في الحياة وفي الحرية وفي الأمان على شخصه.

المادة 4 لا يجوز استرقاق أحد أو استعباده، كما يحظر الاسترقاق وتجارة العبيد بجميع صورهما.

المادة 5 لا يجوز إخضاع أحد لضروب التعذيب أو العقوبات أو المعاملات القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة.

المادة 6 لكل إنسان في كل مكان الحق بأن يعترف بشخصيته القانونية.

المادة 7 الناس جميعًا سواء أمام القانون وهم يتساوون في حق التمتع بحماية القانون دون أي تمييز ما. وهم يتساوون في حق التمتع بحماية متساوية ضد أي تمييز يخالف هذا الإعلان وضد أي تحريض على مثل هذا التمييز.

المادة 8 لكل شخص الحق في أن تحميه المحاكم الوطنية تحميًا فعليًا من أي عمل ينتهك الحقوق التي يمنحه إياها الدستور أو القانون.

المادة 9 لا يجوز اعتقال أي شخص أو حجزه أو نفيه تعسفًا.

المادة 10 لكل شخص الحق، على قدم المساواة التامة مع الآخرين، في أن تنظر قضيته نظرًا عادلًا وعلنيًا منصفًا محكمة مستقلة ونزيهة، سواء أكان المطلوب تحديد حقوقه وواجباته أم كان المطلوب الفصل في أي تهمة جزائية توجه إليه.

المادة 11 1. كل شخص متهم بجريمة يعتبر بريئًا إلى أن تثبت إدانته بمحاكمة علنية يكون قد تأمن فيها كل ما يلزم من ضمانات لدفاعه.

2. لا يدان أي شخص بجريمة بسبب أي فعل أو امتناع عن فعل لم يكن يشكل جريمة بموجب القانون الوطني أو الدولي وقت ارتكابه. كما لا يجوز أن يفرض على المتهم أي عقوبة أشد من العقوبة التي كان يجوز أن تفرض عليه وقت ارتكاب الجريمة.

المادة 12 لا يجوز تعريض أحد لتدخل تعسفي في حياته الخاصة أو عائلته أو مسكنه أو مراسلاته أو لحملات تمس شرفه وسمعته. وكل شخص له الحق في أن يحميه القانون من مثل هذا التدخل أو تلك الحملات.

المادة 13 1. لكل فرد حق في حرية التنقل وفي اختيار مقر إقامته داخل حدود دولة ما.

2. لكل فرد الحق في أن يغادر أي بلد بما في ذلك بلده هو، وفي أن يعود إلى بلده هو.

المادة 14 1. لكل فرد حق التماس ملجأ في بلدان أخرى واللجوء إليها هربًا من الاضطهاد.

2. لا يجوز الاحتجاج بهذا الحق في حالة الملاحقة الناشئة عن جرائم غير سياسية أو عن أفعال تناقض أهداف الأمم المتحدة ومبادئها.

المادة 15 1. لكل إنسان الحق في اكتساب جنسية.

2. لا يجوز حرمان أحد تعسفًا من جنسيته أو من حقه في تغيير جنسيته.

المادة 16 1. للرجل والمرأة، إذا بلغا سن الزواج، الحق في أن يتزوجا وفي أن يؤسسا أسرة دون أي قيد بسبب العرق أو الجنسية أو الدين. وهما يتساويان في الحقوق لدى الزواج وأثناء الزواج ولدى فسخه.

2. لا يجوز إبرام عقد الزواج إلا برضى الطرفين الراغبين رضاهما التام في الزواج.

3. الأسرة هي الخلية الطبيعية والأساسية في المجتمع وهي تستحق أن يحميها المجتمع والدولة.

المادة 17 1. لكل شخص حق في التملك بمفرده وبالاشتراك مع غيره.

2. لا يجوز تجريد أحد من ملكه تعسفًا.

المادة 18 لكل شخص الحق في حرية الفكر والوجدان والدين. وهذا الحق يشمل حريته في تغيير دينه أو معتقده، وحريته في إظهار دينه أو معتقده بالتعليم والممارسة والعبادة والمراعاة، سواء أكان ذلك بمفرده أم بالاشتراك مع غيره، وفي العلن أو في السر.

المادة 19 لكل شخص الحق في حرية الرأي والتعبير. ويشمل هذا الحق حريته في اعتناق الآراء دون أن يزعجه أحد بسببها، وحريته في التماس المعلومات والأفكار وتلقيها وإذاعتها بأي وسيلة كانت دون تقيد بالحدود الجغرافية.

المادة 20 1. لكل شخص الحق في حرية الاشتراك في الاجتماعات والجمعيات السلمية.

2. لا يجوز إرغام أحد على الانضمام إلى جمعية ما.

المادة 21 1. لكل شخص الحق في أن يشترك في إدارة الشؤون العامة لبلده إما مباشرة وإما بواسطة ممثلين يختارون اختيارًا حرًا.

2. لكل شخص الحق في أن يتولى الوظائف العامة في بلده على قدم المساواة التامة مع الآخرين.

3. إن إرادة الشعب هي الأساس الذي تقوم عليه سلطة الحكم. وتتجلى هذه الإرادة من خلال انتخابات نزيهة تجرى دوريًا بالاقتراع العام على قدم المساواة بين الناخبين وبالتصويت السري أو بإجراء مماثل يضمن حرية التصويت.

المادة 22 لكل شخص، بصفته عضوًا في المجتمع، الحق في الضمان الاجتماعي، ومن حقه أن تؤمن له الدولة، بالتعاون الدولي وبما يتفق مع نظم كل دولة، الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية التي لا غنى عنها لكرامته ولتطور شخصيته تطورًا حرًا.

المادة 23 1. لكل شخص الحق في العمل وفي حرية اختيار عمله وفي شروط عمل عادلة ومرضية وفي الحماية من البطالة.

2. للناس جميعًا دون تمييز الحق في أجر متساو لقاء عمل متساو.

3. لكل عامل الحق في أجر عادل ومرضٍ يؤمن له ولأسرته عيشة تليق بكرامة الإنسان وتكمل بوسائل الضمان الاجتماعي الأخرى.

4. لكل شخص الحق في أن يؤلف مع غيره نقابات أو أن ينضم إلى نقابات من أجل حماية مصالحه.

المادة 24 لكل شخص الحق في الراحة وفي أوقات الفراغ وفي تحديد معقول لساعات العمل وفي إجازات دورية مدفوعة الأجر.

المادة 25 1. لكل شخص الحق في مستوى معيشة يكفي لضمان الصحة والرفاه له ولأسرته، وخاصة من حيث المأكل والملبس والمسكن والعناية الطبية وكذلك الخدمات الاجتماعية اللازمة، وله الحق في الضمان في حالات البطالة والمرض والعجز والترمل والشيخوخة أو غير ذلك من حالات فقدان الرزق لأسباب خارجة عن إرادته.

2. للأمومة والطفولة الحق في رعاية وعون خاصين. وللأطفال جميعًا، سواء أكانوا شرعيين أم غير شرعيين، الحق في التمتع بالحماية الاجتماعية نفسها.

المادة 26 1. لكل شخص الحق في التعليم. والتعليم حق للجميع على قدم المساواة التامة. وهو يجب أن يكون مجانًا على الأقل في المراحل الأولى والأساسية. والمرحلة الأولى من التعليم إلزامية. والتعليم الفني والمهني يجب أن يعمم. والتعليم العالي يجب أن يكون في متناول الجميع على قدم المساواة بين الجميع بحسب كفاءاتهم.

2. يجب أن يهدف التعليم إلى الإنماء الكامل لشخصية الإنسان وإلى تعزيز احترام الحقوق والحريات الأساسية. وعليه أن يعزز التفاهم والتسامح والصداقة بين جميع الأمم والجماعات العنصرية أو الدينية، وأن يعزز أنشطة الأمم المتحدة من أجل حفظ السلام.

3. للآباء الحق في أن يختاروا لأولادهم نوع التعليم الذي يرونه ملائمًا لهم.

المادة 27 1. لكل شخص الحق في أن يشترك اشتراكًا حرًا في الحياة الثقافية للمجتمع وفي أن يتمتع بالفنون وفي أن يساهم في التقدم العلمي وفي الفوائد الناتجة عنه.

2. لكل شخص الحق في حماية المصالح المعنوية والمادية الناتجة عن أي إنتاج علمي أو أدبي أو فني هو مؤلفه.

المادة 28 لكل شخص الحق في أن يسود، على الصعيدين الاجتماعي والدولي، نظام يمكن أن تتحقق في ظله الحقوق والحريات المبينة في هذا الإعلان تحققًا تامًا.

المادة 29 1. على كل شخص واجبات نحو المجتمع الذي يتيح له وحده أن تنمو شخصيته نموًا حرًا كاملًا.

2. يخضع الشخص في ممارسته حقوقه وحرياته لتلك القيود التي يقررها القانون وحده، وذلك بغية تأمين الاعتراف بحقوق الآخرين وحرياتهم واحترامها، وبغية تأمين المقتضيات العادلة التي يتطلبها النظام العام والمصلحة العامة والأخلاق في مجتمع ديمقراطي.

3. لا يجوز في أي حال أن تمارس هذه الحقوق والحريات على نحو يناقض أهداف الأمم المتحدة ومبادئها.

المادة 30 ليس في هذا الإعلان نص يجوز تأويله على أنه يخول لدولة أو لجماعة أو لشخص الحق في القيام بنشاط أو بأداء عمل يهدف إلى هدم الحقوق والحريات المبينة فيه.

Armenian

Հոդված 1. Բոլոր մարդիկ ազատ են ծնվում և հավասար՝ արժանապատվության և իրավունքների առումով։ Նրանք օժտված են բանականությամբ և խղճով և պետք է գործադրեն իրենց միմյանց նկատմամբ եղբայրության ոգով։

Հոդված 2. Յուրաքանչյուր ոք ունի սույն հռչակագրում ամրագրված բոլոր իրավունքներն ու ազատությունները՝ առանց որևէ տեսակի խտրության, մասնավորապես՝ ռասայական, գունային, սեռային, լեզվական, կրոնական, քաղաքական կամ այլ հայացքների, ազգային կամ սոցիալական ծագման, գույքային, ծննդյան կամ այլ հանգամանքների։ Բացի դրանից, չի թույլատրվում խտրություն դնել անձի պատկանելիության հիման վրա գոյություն ունեցող քաղաքական, իրավական կամ միջազգային կարգավիճակի՝ անկախ նրանից, թե տվյալ երկիրը կամ տարածքը անկախ է, հովանավորյալ, ենթակա է սահմանափակումների ինքնիշխանության առումով։

Հոդված 3. Յուրաքանչյուր ոք ունի կյանքի, ազատության և անձնական անվտանգության իրավունք։

Հոդված 4. Ոչ ոք չի կարող գտնվել ստրկության կամ կախյալ վիճակում։ Արգելվում է ստրկությունը և ստրկավաճառությունը բոլոր ձևերով։

Հոդված 5. Ոչ ոքի չի կարելի ենթարկել խոշտանգումների, դաժան, անմարդկային կամ նվաստացնող վերաբերմունքի կամ պատիժների։

Հոդված 6. Յուրաքանչյուր ոք ունի իրավունք, որ ճանաչվի նրա անձնավորությունը՝ որպես իրավական սուբյեկտ։

Հոդված 7. Բոլոր մարդիկ հավասար են օրենքի առջև և ունեն հավասար իրավունք՝ առանց խտրության՝ օրենքով պաշտպանվելու։ Բոլոր մարդիկ ունեն հավասար իրավունք՝ պաշտպանվելու սույն հռչակագրի խախտումներից և դրանց նկատմամբ հրահրումներից։

Հոդված 8. Յուրաքանչյուր ոք ունի իրավունք՝ իրավասու դատարանի կողմից արդյունավետ պաշտպանության՝ սահմանադրությամբ կամ օրենքով նրան շնորհված հիմնական իրավունքների խախտման դեպքում։

Հոդված 9. Ոչ ոք չի կարող կամայականորեն ձերբակալվել, կալանավորվել կամ աքսորվել։

Հոդված 10. Յուրաքանչյուր ոք, հավասարապես մյուսների հետ, ունի իրավունք՝ արդարացի և հրապարակային դատաքննության՝ անկախ և անաչառ դատարանի կողմից, նրա իրավունքներն ու պարտականությունները որոշելու կամ նրան մեղադրանք առաջադրելու դեպքում։

Հոդված 11. 1. Յուրաքանչյուր ոք, ում մեղադրանք է առաջադրվել հանցագործության մեջ, կարող է համարվել անմեղ, մինչև նրա մեղքը հրապարակային դատաքննությամբ ապացուցվի օրենքի համաձայն, երբ նրա համար ապահովված են պաշտպանության բոլոր երաշխիքները։

2. Ոչ ոք չի կարող դատապարտվել հանցագործության համար, եթե նրա գործողությունը կատարելու պահին ազգային կամ միջազգային իրավունքի տեսանկյունից հանցագործություն չի հանդիսացել։ Նաև չի կարող դատապարտվել ավելի ծանր պատիժ, քան նրա կատարած հանցագործության համար նախատեսված պատիժը։

Հոդված 12. Ոչ ոքի չի կարելի ենթարկել կամայական միջամտության նրա անձնական և ընտանեկան կյանքի, բնակարանի, նամակագրության նկատմամբ, կամ նրա պատվի և համբավի նկատմամբ հարձակումների։ Յուրաքանչյուր ոք ունի իրավունք՝ օրենքով պաշտպանվելու նշված միջամտությունից կամ հարձակումներից։

Հոդված 13. 1. Յուրաքանչյուր ոք ունի ազատ տեղաշարժվելու և բնակության վայր ընտրելու իրավունք՝ պետության սահմանների սահմաններում։

2. Յուրաքանչյուր ոք ունի իրավունք՝ լքելու ցանկացած երկիր, այդ թվում՝ սեփական երկիրը, և վերադառնալու սեփական երկիր։

Հոդված 14. 1. Յուրաքանչյուր ոք ունի իրավունք՝ հալածանքներից ազատվելու նպատակով ապաստան խնդրելու և ստանալու այլ երկրներում։

2. Սույն իրավունքը չի կարող օգտագործվել հետապնդումներ հանգեցնող հանցագործությունների կամ Միավորյալ ազգերի կազմակերպության նպատակներին ու սկզբունքներին հակասող գործողությունների դեպքում։

Հոդված 15. 1. Յուրաքանչյուր ոք ունի իրավունք՝ ունենալ քաղաքացիություն։

2. Ոչ ոքի չի կարելի զրկել նրա քաղաքացիությունից, կամայականորեն զրկել նրա քաղաքացիությունը փոխելու իրավունքից։

Հոդված 16. 1. Տղամարդն ու կինը, հասնելով ամուսնության տարիքի, ունեն իրավունք՝ ամուսնանալու և ընտանիք կազմելու՝ առանց որևէ սահմանափակման՝ ռասայական, ազգային կամ կրոնական պատկանելության։ Նրանք հավասար իրավունքներ ունեն ամուսնության, ամուսնության ընթացքում և ամուսնալուծության ժամանակ։

2. Ամուսնությունը կնքվում է միայն ամուսնացող անձանց ազատ և լիակատար համաձայնությամբ։

3. Ընտանիքը բնական և հիմնական միավորն է հասարակության, և նրան հասանելի է հասարակության և պետության պաշտպանությունը։

Հոդված 17. 1. Յուրաքանչյուր ոք ունի սեփականության իրավունք՝ միայնակ կամ մյուսների հետ։

2. Ոչ ոքի չի կարելի զրկել նրա սեփականությունից կամայականորեն։

Հոդված 18. Յուրաքանչյուր ոք ունի մտքի, խղճի և կրոնի ազատության իրավունք։ Այդ իրավունքը ներառում է նաև կրոնը կամ համոզմունքը փոխելու ազատությունը, ինչպես նաև կրոնը կամ համոզմունքը՝ դավանելու, քարոզելու, ծեսերը կատարելու և դրանց հետևելու ազատությունը՝ թե՛ առանձին, թե՛ մյուսների հետ միասին, թե՛ հանրային, թե՛ գաղտնի։

Հոդված 19. Յուրաքանչյուր ոք ունի կարծիքի ազատության իրավունք։ Այդ իրավունքը ներառում է կարծիքներ ունենալու ազատությունը՝ առանց խանգարվելու, ինչպես նաև տեղեկություններ և գաղափարներ փնտրելու, ստանալու և տարածելու ազատությունը՝ անկախ սահմաններից։

Հոդված 20. 1. Յուրաքանչյուր ոք ունի խաղաղ հավաքների և միավորումների ազատության իրավունք։

2. Ոչ ոքի չի կարելի ստիպել անդամագրվել որևէ միավորումի։

Հոդված 21. 1. Յուրաքանչյուր ոք ունի իրավունք՝ մասնակցելու իր երկրի հասարակական գործերի կառավարմանը՝ թե՛ անմիջականորեն, թե՛ ազատորեն ընտրված ներկայացուցիչների միջոցով։

2. Յուրաքանչյուր ոք ունի իրավունք՝ զբաղեցնելու պետական ծառայողական պաշտոններ՝ հավասարապես մյուսների հետ։

3. Ժողովրդի կամքը հանդիսանում է իշխանության հիմքը։ Այդ կամքը դրսևորվում է ընտրություններով, որոնք կազմակերպվում են պարբերաբար՝ գաղտնի քվեարկությամբ կամ նրան համարժեք մեկ այլ ազատ քվեարկության ապահովմամբ։

Հոդված 22. Յուրաքանչյուր ոք, որպես հասարակության անդամ, ունի սոցիալական ապահովության իրավունք, և նրան հասանելի է հասարակության և պետության՝ միջազգային համագործակցության միջոցով և ըստ յուրաքանչյուր պետության կազմակերպման ու միջոցների՝ ապահովել նրա համար անհրաժեշտ տնտեսական, սոցիալական և մշակութային իրավունքներ, որոնք անհրաժեշտ են նրա արժանապատվության և նրա անձնավորության ազատ զարգացման համար։

Հոդված 23. 1. Յուրաքանչյուր ոք ունի աշխատելու, ազատորեն ընտրելու զբաղվածությունը, արդարացի և բավարարիչ աշխատանքային պայմաններ ապահովելու և գործազրկությունից պաշտպանվելու իրավունք։

2. Յուրաքանչյուր ոք, առանց խտրության, ունի հավասար աշխատավարձի հավասար աշխատանքի համար։

3. Յուրաքանչյուր աշխատող ունի արդարացի և բավարարիչ աշխատավարձի իրավունք, որն ապահովում է նրա և նրա ընտանիքի համար մարդու արժանապատիվն ապահովող գոյություն՝ լրացուցիչ սոցիալական միջոցներով։

4. Յուրաքանչյուր ոք ունի իրավունք՝ ստեղծելու արհեստակցական միություններ կամ դրանց անդամագրվելու՝ իր շահերը պաշտպանելու նպատակով։

Հոդված 24. Յուրաքանչյուր ոք ունի հանգիստի և ժամանցի իրավունք, ներառյալ՝ աշխատանքային ժամերի ողջամիտ սահմանափակման և պարբերական վճարովի արձակուրդների իրավունք։

Հոդված 25. 1. Յուրաքանչյուր ոք ունի իրավունք՝ ապահովելու իր և նրա ընտանիքի համար կենսամակարդակ, որն ապահովում է նրանց առողջությունը և բարեկեցությունը, ներառյալ՝ սնունդը, հագուստը, բնակարանը, բժշկական օգնությունը և անհրաժեշտ սոցիալական ծառայությունները, ինչպես նաև՝ իրավունք՝ ապահովագրվելու գործազրկության, հիվանդության, հաշմանդամության, այրիության, ծերության կամ նրանից դուրս գալիս նրա կամքից անկախ հանգամանքներում առաջացած կենսաապահովման միջոցների կորստի դեպքերում։

2. Մայրությունը և մանկությունը հատուկ խնամքի և օգնության իրավունք ունեն։ Բոլոր երեխաներն, անկախ նրանց ծնունդից, ունեն հավասարապես պաշտպանվելու իրավունք։

Հոդված 26. 1. Յուրաքանչյուր ոք ունի կրթության իրավունք։ Կրթությունը պետք է տրվի անվճար, գոնե տարրական և հիմնական փուլերում։ Տարրական կրթությունը պարտադիր է։ Տեխնիկական և մասնագիտական կրթությունը պետք է հասանելի դարձվի բոլորին, և բարձրագույն կրթությունը պետք է հասանելի լինի բոլորին՝ հավասարապես՝ ըստ նրանց կարողությունների։

2. Կրթությունը պետք է ուղղված լինի մարդու անձնավորության լիակատար զարգացմանը և մարդու իրավունքների ու հիմնական ազատությունների հանդեպ հարգանքի ամրապնդմանը։ Կրթությունը պետք է նպաստի փոխըմբռնման, հանդուրժողականության և բարեկամության բոլոր ազգերի, ռասայական կամ կրոնական խմբերի միջև, ինչպես նաև՝ Միավորյալ ազգերի կազմակերպության գործունեությունը՝ խաղաղության պահպանման ուղղությամբ։

3. Ծնողներն իրավունք ունեն ընտրելու իրենց երեխաների համար կրթության այն տեսակը, որն ամենաշատ հարմար է նրանց։

Հոդված 27. 1. Յուրաքանչյուր ոք ունի իրավունք՝ ազատորեն մասնակցելու համայնքի մշակութային կյանքին, օգտվելու արվեստներից, մասնակցելու գիտական առաջընթացին և օգտվելու նրանից։

2. Յուրաքանչյուր ոք ունի իրավունք՝ պաշտպանելու իր ստեղծագործությունից ստացվող բարոյական և նյութական շահերը։

Հոդված 28. Յուրաքանչյուր ոք ունի իրավունք՝ ապրելու սոցիալական և միջազգային կարգի մեջ, որում սույն հռչակագրում ամրագրված իրավունքներն ու ազատությունները կարող են լիարժեք իրականացվել։

Հոդված 29. 1. Յուրաքանչյուր ոք պարտավորություններ ունի հասարակության նկատմամբ, որում միայն հնարավոր է նրա անձնավորությունը ազատորեն զարգանալ։

2. Յուրաքանչյուր ոք, իր իրավունքներն ու ազատությունները իրականացնելիս, ենթակա է օրենքով սահմանված այն սահմանափակումներին, որոնք նախատեսված են միայն այն նպատակով, որ ապահովեն մյուսների իրավունքների ու ազատությունների ճանաչումը և հարգանքը, ինչպես նաև՝ ապահովեն ժողովրդավարական հասարակության մեջ բարոյականության, հանրային կարգի և հանրային բարեկեցության արդարացի պահանջները։

3. Սույն իրավունքներն ու ազատությունները ոչ մի դեպքում չեն կարող օգտագործվել Միավորյալ ազգերի կազմակերպության նպատակներին ու սկզբունքներին հակասող գործողությունների համար։

Հոդված 30. Սույն հռչակագրում ոչինչ չի կարելի մեկնաբանել այնպես, որ նրանից հետևի որևէ պետության, խմբի կամ անձի իրավունք՝ ներգրավվելու գործունեության մեջ կամ կատարելու գործողություններ, որոնք ուղղված են սույն հռչակագրում նշված իրավունքների ու ազատությունների ոչնչացմանը։

Azerbaijani

Ümumdünya İnsan Haqları Bəyannaməsi

Maddə 1 Bütün insanlar azad və bərabər ləyaqət və hüquqlara bərabər olaraq doğulurlar. Onlara əqli və vicdan bəxş edilmişdir və bir-birlərinə qardaşlıq ruhunda davranmalıdırlar.

Maddə 2 Hər bir bu Bəyannamədə göstərilən bütün hüquq və azadlıqlara, heç bir fərq qoymadan, irq, rəng, cinsi, dil, dini, siyasi və ya digər fikri, milli və ya sosial mənşyi, mülkiyyəti, doğum və ya digər vəziyyət. Bundan əlavə, siyasi, yurisdiksiyah və ya əsas götürülərək heç bir fərq qoyulmayacaqdır bir qanun mənzili olduğu ölkənin və ya ərazinin beynəlxalq statusu, müstəqil, etibarlı, tənzimlənə etmemək və ya suverenliyi hər hansı digər məhdudiyyət altında.

Maddə 3 Hər kəsin yaşamaq, azadlıq və şəxsi təhlükəsizlik üçün hüquqları vardır.

Maddə 4 Heç kəs köləlik şəraitində saxlanılmamalıdır; bütün qullar və köləlik alverçiləri qadağandır.

Maddə 5 Heç kəs işkəncəyə, qeyri-insani, zalımcasına, ləyaqətini alçaldan cəzalara və ya davranışlara məruz qalmamalıdır.

Maddə 6 Hər kəsin hüquqi şəxsiyyət statusunun tanınmasına hüquqi şəxsiyyət statusunun tanınmasına hüquqi şəxsiyyət statusunun tanınmasına